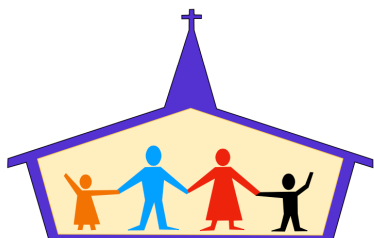


# 路城华人基督教会

Louisville Chinese Christian Church



竭诚为主，彼此相爱。

Love the Lord with all your heart,  
Love one another like yourself.

【主日早上九點四十五分】

Bilingual Sunday Worship | 9:45am

教会网站 <https://www.louisvilleccc.org>

主日崇拜参加方式点击网站 YouTube 主日崇拜直播

每週三 7:30pm 網上禱告會点击网站滚动的红色链接

Zoom Meeting ID: 7750453072 Passcode: lccc

【教會二大目標 Two goals for LCCC】

1. 加强小组的发展，质与量的提升。

Strengthen cell group development,  
increase quality and quantity.

2. 继续扩大儿童事工的增长。

Continue to expand the growth of children's ministry.



奉献专用信箱: P.O. Box 91926, KY 40291

6120 Lovers Lane Louisville, KY 40291

Website: [www.LouisvilleCCC.org](http://www.LouisvilleCCC.org)

E-mail: [LCCC6120@gmail.com](mailto:LCCC6120@gmail.com)

March 13, 2022

## 崇拜程序

三月十三日 | 九點四十五分

报告-----司会  
序乐-----静默  
宣召-----会众

290 救赎的工作

赞美诗歌-----领诗 / 会众

祂摸了我

祷告-----司会

读经-----司会

希伯來書 2:3~4

儿童祝福-----Troy Bullock

信息-----房正豪牧师

理解完整的救恩!

回应诗歌-----领诗 / 会众

主为什么是我

奉献、祷告-----司会

祝祷-----房正豪牧师

殿乐-----默祷感恩

## ORDER OF WORSHIP

March 13 | 9:45am

Announcements----- W.L.  
Prelude ----- Meditation  
Call to Worship ----- W.L.

290 The Saving Work of Christ

Hymns of Praise----- H. L./Cong.

He Touched Me

Prayer ----- W.L.

Scripture Reading ----- W.L.

Hebrews 2:3~4

Blessing of Children ----- Troy Bullock

Sermon ----- Rev. Steven Fang

Understand total salvation!

Hymn----- H. L./Cong.

Why Me Lord

Offertory and Prayer ----- W.L.

Benediction----- Rev. Steven Fang

Postlude ----- Silent Meditation

|             |                    |                     |
|-------------|--------------------|---------------------|
| 司會<br>余真弟兄  | 領唱<br>Oren Johnson | 音響<br>Jessie Morris |
| 翻譯<br>王星辰姊妹 | 司琴                 | 影視<br>邢嵘弟兄          |

|                            |                             |                          |
|----------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| Worship leader<br>James Yu | Hymn Leader<br>Oren Johnson | Sound<br>Jessie Morris   |
| Interpreter<br>Stella Wang | Pianist                     | PPT & Video<br>Rong Xing |

## 【事工报告】

1. **【心肺急救术】** 感谢 LCCC 的老师们上周六参加我们的心肺急救术培训班。十人接受了认证培训，这增加了我们的安全和保障。如果您对此类培训感兴趣，请联系我们的青年傳道。
2. **【义工】** 我们需要儿童班的助教，协助我们的主日学老师照顾和管理学生。我们还需要各级代课教师。请祈祷你的恩赐被主所用。
3. **【青少年主日学】** 青少年主日学 11:30 在 36 号教室上课，3 月 27 日开始准备好将青少年小组分成不同的班级。
4. **【教师会议】** 下午 12:40 在 18 号房举行新年访客后续会议。你也可以在教堂 Zoom 上参加。此外，3 月 19 日牛肉面节的策划者也需要参加。
5. **【春宴活動】** 3/19 日星期六中午 12pm，邀请大家参加春宴活動。将享用由老邱的紅燒牛肉面（牧師請客）。餐点限 80 人（12 岁及以上需預先報名）。未满 12 岁的将不被计算在内。午餐后，我们将邀请手外科蔡医生為我們分享健康讲座以及其他一些有趣的活动。详情在我们的教会网站上 <https://www.louisvilleccc.org>
6. **【青少年活动】** 3/26 日星期六，在教堂将有铁人厨师活動，青年 vs 青年。开始时间是下午 5pm。这将是一个有趣和激动人心的活动，展示我们年轻人的烹饪技能。请向 Corey 弟兄报名，18 岁以下的人需要填安全表格。4/9 日即将举行的教堂远足活动，适合年轻人和任何希望加入的人。此外，青年人将于 4/23 日为路城公园和活動中心开展義工服务。
7. **【请求代祷】** 请为：
  - 从疾病中恢复：
    - o Coulter 家庭，正从疾病中恢复
    - o 卞秀珍姐妹健康問題
    - o Ann Cheadel, Steven Worful 的妻子接受了脚踝手术
    - o Michael Boykin 的母亲继续与疾病奋斗
  - 教会的新访客
    - o 大卫和王莲花、陈佩仁、Destiny Jenkins、朱佳和 Bruce Suuchland, Caleb Sloop、Lily Clinton.
  - 張凍省在台湾幫助女儿回美。
  - 为中国因信仰而受到迫害的人祷告
  - 为 Corey 弟兄和我们的青年事工祷告
  - 所有教会事工、房牧师的领导和他的外展活动

## 【Announcements】

1. **【CPR】** Thanks to the teachers here at LCCC for attending our CPR training Class last Saturday. Ten people received certified training, which increases our safety and security. If you are interested in this type training, contact our Youth Director.
2. **【Volunteers】** We need teachers assistants for our children classes who would assist our Sunday School teachers in the care and management of the students. We also need substitute teachers at all levels. Please pray and consider your gifts.
3. **【Youth Sunday School】** Youth and Young Adults Sunday School is in Room 36 until March 20<sup>th</sup>. Class starts at 11:30 AM. Preparations have been made to split these groups into separate classes starting on March 27<sup>th</sup>.
4. **【Meetings】** Today, the CNY Follow Up Team will be meeting in room 18 at 12:45 and you may also attend on the church Zoom. In addition, planners are working on the 19 March Beef Noodle Festival will need to attend as well.
5. **【Spring Festival】** Next Saturday the 19<sup>th</sup> of March at Noon, the church invites everyone for a social gathering. For those who make reservations, we will have a special Beef Noodle Lunch prepared by Chef Chiu. The meal is limited to 80 people; those 12 and older must have a ticket. Please RSVP for the meal as soon as possible. If you're not interested in lunch, no RSVP is necessary, come for the activities, starting between 1 and 1:30 PM. We will have a health talk with Dr. Tsai and other activities for children and adults. These will include fun activities for everybody; ping pong, kite flying, karaoke etc. For details, please contact Brother Jack Chiu. If you want Beef Noodle, RSVP online at our church website, <https://www.louisvilleccc.org>
6. **【Youth Events】** On Saturday the 26<sup>th</sup> of March, there will be an Iron Chef Cook off at church, Youth vs Young Adults. Start time is 5 PM. This will be a fun and exciting event bringing out the cooking skills of our young people. Please sign up with Brother Corey Vaughan, RSVP is not online; wavier form required for those under 18. Coming up on the 9th of April is a Church hiking event for the youth and anyone who wishes to join. Also, the youth will be doing a service project on 23 April for Louisville Parks and Recreation.
7. **【Prayer Request】** Please be in prayer for:  
Recovery from Illness:
  - Coulter Family, recovering from illness
    - o Sheri Pien, who has health issues
    - o Ann, Steven Worful's wife, who is recovering from an ankle surgery
    - o Michael Boykin's mother, who continues to struggle with various ailments
  - Recent & new visitors to our church
    - o David and Lotus, Pei Ren Chan (佩仁),Destani Jenkins, Bruce and Zhu Jia Suchsland, Caleb Sloop and Lily Clinton, John Meyer and Wei.
    - Daniel Chang in China is supporting immigration of his daughter.
  - Pray for our Youth Ministry and Children Ministry
  - Pastor Fang and Brother Corey's ministries and outreach programs.

## 【上周出席人数 Last Week Attendance】

|          |                       |    |
|----------|-----------------------|----|
| 主日崇拜     | Sunday Worship        | 69 |
| 祷告会(每周三) | Prayer Meeting (Wed.) | 18 |

## 【2022 奉献报告 Offering Report】

|      |                |              |
|------|----------------|--------------|
| 年度預算 | Annual Budget  | \$272,038.00 |
| 每月預算 | Monthly Budget | \$22,669.84  |
| 二月奉献 | February Total | \$15,709.00  |
| 累积奉献 | Total Offering | \$25,546.00  |

## 【下主日事奉人员】

3/20/2022 Next Week Service Personnel

|                   |                       |
|-------------------|-----------------------|
| 讲员 Speaker        | Bro. Corey Vaughan    |
| 领会 Worship Leader | Bro. Michael Boykin   |
| 领唱 Hymn Leader    | 曲姗姗姐妹 Melody Qu       |
| 司琴 Pianist        | 杨凯媛姐妹 Karen Yong      |
| 翻译 Interpreter    | 李姗姗姐妹 Sharon Li       |
| 招待 Usher          | Venus Zhang & Josh Lu |

## 【音响 Sound】

秦飛 Fei Qin

## 【影视 PPT & Video】

宇昆渤弟兄 Kunbo Yu

## 【中文主日学】班级、负责人、教室

|               |               |         |
|---------------|---------------|---------|
| 慕道班           | 房正豪牧师         | 图书馆     |
| 初信造就          | 房師母           | 21 号房   |
| 诗篇            | 邱清忠弟兄         | 饭厅      |
| 使徒行传          | 杨红姐妹          | 18 号房   |
| Youth & Young | Corey Vaughan | Room 36 |

(背诵金句) 希伯來書 Hebrews 11:1

信就是所望之事的实底，  
是未见之事的的确据。

Now faith is confidence in what we hope for  
and assurance about what we do not see.

邮寄奉献专用信箱 P.O. Box 91926, KY 40291